



المركز الجامعي بأفلو-الجزائر

# مفاتيح

للدراستات اللسانية والنقدية والأدبية

مجلة دولية محكمة، تصدر عن معهد الآداب واللغات المركز الجامعي أفلو

تجدون في العدد:

- الاستقراء في الفكر اللغوي. د/ سالمة صالح محمد العمامي، ليبيا.
- الرمزية في الخطاب الأدبي – رواية كوثرانيا اختيارا. أ.د/ ضياء غني العبودي، العراق.
- اللّهجات عند ابن جني، بين الوصفية والمعيارية. د/ وصال الحميد، سوريا.
- سياق الحدث الدرامي في مسرحية أهل الكهف، لتوفيق الحكيم. أ.د/ نعيمة لخضر سعديّة، الجزائر.
- الألم في النصوص الدينية – دراسة مقارنة. د/ زهرة الثابت، تونس.

المجلد 04، العدد 02

ديسمبر 2020



مجلة مقامات

**MAQAMAT**

مجلة دورية دولية علمية محكمة

تصدر عن معهد الآداب واللغات

بالمركز الجامعي بأفلو

التقديم الدولي : ISSN2543-3857

المدير الشرعي للمجلة : الدكتور عبد الكريم طهاري - مدير المركز الجامعي -

مدير المجلة : أ. الدكتور الوكال زارقة

رئيس التحرير : الدكتور بن الدين مخلوة

نائب رئيس التحرير : الدكتور : بوجمل حمزة

هيئة التحرير:

د. لخضاري محمد

د. شادي عمر

د. بن دبله جلول

د. بلعالم فضيلة

د. محمد الحبيب منادي

تنسيق وترتيب:

د. سيد أحمد محمد عبد الله

الهيئة العلمية الاستشارية للمجلة:

من خارج الجزائر		
01	إ.د / رائد مصطفى عبد الرحيم - جامعة النجاح الوطنية - نابلس - فلسطين	فلسطين
02	أ.د / محمد أبو نبوت - جامعة القاهرة .	مصر
03	د / جميل حمداوي- المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين بالناظور-	المغرب
04	د/عصام واصل - جامعة ذمار-	اليمن
05	د/خضراء ارشود قاسم الجعافرة .- جامعة مؤتة	الأردن
06	د/ إحسان بن صادق بن محمد اللواتي . جامعة السلطان قابوس -	سلطنة عمان
07	إ.د/فايز صبيحي عبد السلام تركي- جامعة الملك فيصل-	السعودية
08	د/محمد شندول - المعهد العالي للغات بتونس- جامعة قرطاج	تونس
09	إ.د/ عواد الغزي - جامعة ذي قار -	العراق
10	أ.د/ رائد حميد مجيد البطاط جامعة ذي قار كلية التربية للعلوم الانسانية.	العراق
11	د/ ثابت زهرة - كلية الآداب- رقادة - القيروان	تونس
12	د/ سالمة صالح محمد العمامي- جامعة طبرق-	ليبيا
13	أ.د/ محمد جواد حبيب البدراني -	العراق
14	د/نانسي ابراهيم- جامعة فناة السويس-	مصر
15	د/ نزار محمد عبثي- جامعة البعث-	سوريا
16	د / هداية ناج الأصفياء البصري- معهد اللغة العربية لغير الناطقين بها -	السودان
17	د/ يسرى منصور البيطار - الجامعة اللبنانية -	لبنان
18	د/ة مليكة ناعيم- كلية اللغة العربية جامعة القاضي عياض - مراكش -	المغرب
19	د/أحمد الفلاحي- مدير مركز التعليم المستمر. جامعة الفلوجة.	العراق
20	د/ بسرى منصور البيطار كلية الاداب والعلوم الانسانية -	لبنان
21	د/ وسام علي محمد الخالدي كلية التربية للبنات. جامعة الكوفة	العراق
22	د/ منتهى طه الحراشنة كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة آل البيت،	الأردن
23	أ.د/ فيدوح عبد القادر	قطر
من الجزائر		
01	أ.د بوفاتح عبد الحليم- جامعة الأغواط-	
02	د . مفلح عبد الله- جامعة غليزان - الجزائر	
03	د. سليمان بوراس- جامعة المسيلة -الجزائر	

04	د.ة . زهور شتوح – جامعة باتنة- الجزائر
05	د. محمد حدوارة . جامعة تيارت . الجزائر
06	د. رخروخ محمد- المركز الجامعي افلو
07	د. بوصبع رابع- المركز الجامعي افلو
08	د. ناصر بناني- المركز الجامعي افلو
09	أ.د محمد الأمين خويلد . جامعة الجلفة . - الجزائر
10	أ.د ناصر سطمبول . جامعة وهران- الجزائر
11	د. سليم حمدان – جامعة الوادي- الجزائر
12	د. عبد السلام زرارقة . المركز الجامعي بغيليزان . الجزائر
13	أ. د سليمان عشراي . المركز الجامعي بالبيض - الجزائر
14	أ.د عيسى بريهمات . جامعة الأغواط . الجزائر
15	د . العيد علاوي . المركز الجامعي بالبيض . الجزائر
16	اد. حنيقي بناصر. جامعة مستغانم- الجزائر
17	أ. د إبراهيم شعيب . جامعة الأغواط . الجزائر
18	د. سيد أحمد محمد عبد الله – جامعة الشلف الجزائر
19	د. بلقاسم بودنة – جامعة زيان عاشور – الجلفة
20	أ.د لخضر حشلافي . جامعة الجلفة . الجزائر
21	د. المختار علّة – جامعة الجلفة . - الجزائر
22	اد. عميش عبد القادر – المركز الجامعي غليزان - الجزائر
23	د. عراب أحمد- جامعة الشلف- الجزائر
24	اد. حبيب بوزوادة- جامعة معسكر- الجزائر
25	د. فتيحة حداد – جامعة تيزي وزو – الجزائر
26	د. شيهان رضوان – جامعة الشلف الجزائر
27	ا. د . قاسم قادة – جامعة تيسمسيلت - الجزائر
28	د. عثمان بولرباح . جامعة الأغواط . الجزائر
29	د . زكريا مخلوفي – جامعة الطارف- الجزائر
30	د. عز الدين حفار. المركز الجامعي بعين تموشنت . الجزائر
31	د. لعويجي عمار- المركز الجامعي بركة- باتنة- الجزائر
32	د عمر حدوارة . جامعة تيارت الجزائر
33	د . سليمة محفوظي- جامعة سوق أهراس- الجزائر
34	د. بوزيدي اسماعيل- المدرسة العليا للأساتذة - بوزريعة
35	د . طالبي عبد القادر- المركز الجامعي البيض- الجزائر

36	د . جلول دواجي عبدالقادر – جامعة الشلف- الجزائر
37	د. عائشة جمعي- جامعة المدية – الجزائر
38	اد.ة نعيمة سعدية – جامعة بسكرة - الجزائر
39	د مختار حسيني المركز الإسلامي للبحوث بالأغواط
40	أ . محمد الفاروق عاجب . المركز الإسلامي للبحوث بالأغواط –الجزائر
41	د. عبد المالك بلخيري – جامعة الجلفة- الجزائر.
42	د. مهدي منصور – جامعة تيارت - الجزائر
43	د . سعد عبد السلام – جامعة زيان عاشور – الجلفة- الجزائر
44	د. باية غيبوب – جامعة الشلف- الجزائر
45	أ . بلقاسم بن قطاية - المدرسة العليا للأساتذة بالأغواط .

## قواعد وشروط النشر بالمجلة:

تُرَّحَّب مجلة "مقامات" للدراسات اللسانية والأدبية والنقدية بجميع مشاركات الأساتذة والباحثين قصد نشر بحوثهم ودراساتهم وفق الشروط المحددة على النحو الآتي:

- تنشر المجلة جميع البحوث والدراسات الأكاديمية اللسانية والأدبية والنقدية باللغات: العربية والفرنسية والإنجليزية.
- يشترط في البحث المقدم للمجلة أن يكون أصيلاً وغير منشور أو مقدّم للنشر في دورية أو مجلة أخرى.
- ينبغي أن لا تزيد صفحات البحث عن 20 صفحة (على ورق A4)، ولا تقل عن 10 صفحات مع مراعاة العناوين الفرعية للمقال، على أن يكون الفصل بين الأسطر في الفقرات ب: 01 ستم.
- نوع الخط وحجمه في اللغتين الفرنسيّة والإنجليزيّة هو:
- Times New Roman (14) للتمت و Times New Roman (12) للهوامش .
- تكون المصادر والمراجع في آخر المقال بخط: sakkal majalla 14
- عنوان المقال: يكون بخط sakkal majalla 16+ باللغة الانجليزية
- اسم ولقب الباحث بحجم 16.
- البريد الإلكتروني: Times New Roman حجم 12
- الاسم الكامل للكلية للجامعة والبلد Sakkal Majalla حجم 16
- ملخص المقال لا يزيد عن عشرة أسطر، يحدد فيه الموضوع والإشكالية والأهداف.
- الكلمات المفتاحية: لا تقل عن أربع كلمات، بحجم sakkal majalla 14
- المحتوى: sakkal majalla حجم 16
- يشترط في الأشكال والمخططات أن تكون مجمعة (Grouper).
- تكتب الآيات القرآنية بخط المتن، بخط غليظ وتوضع بين قوسين مزهّرين ﴿﴾، وتعقبها أسماء السور وأرقام الآيات في المتن بين معقوفين [ ] .
- الهوامش: تكون في نهاية البحث sakkal majalla حجم 12
- خاتمة: خاتمة البحث ملخص لما ورد في مضمون البحث، مع الإشارة إلى أبرز النتائج المتوصل إليها، وتقديم اقتراحات ذات الصلة بموضوع البحث.
- تخضع المقالات قبل إجازتها. للتقييم والتحكيم من قبل خبراء مختصين، وقراراتهم غير قابلة للطعن أو الاعتراض.
- الأعمال المقدمة لا ترد إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر.
- ما يرد من آراء وأحكام فيما ينشر في المجلة هي تعبير عن آراء أصحابها، ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة.
- ترسل عبر المنصة الجزائرية للمجلات، عبر الرابط: <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/697>
- لمزيد من المعلومات: الاتصال ب:
- رئيس التحرير: د. بن الدين بخولة. معهد الآداب واللغات. المركز الجامعي بأفلو. الهاتف: +213699113862

## Règles et conditions de publication de magazine

Le magazine "Maqamat" pour les études linguistiques, littéraires et critiques accueille toutes les contributions des professeurs et chercheurs afin de publier leurs recherches et études selon les conditions spécifiées comme suit:

Le magazine publie toutes les recherches et études linguistiques, littéraires et critiques dans les langues: arabe, français et anglais.

La recherche soumise à la revue doit être originale, non publiée ou soumise pour publication dans une autre revue ou revue.

Les pages de recherche ne doivent pas dépasser 20 pages (sur papier A4), et pas moins de 10 pages, compte tenu des sous-titres de l'article.

Le type et la taille de la police en français: 14time new roman et 12 pour les marges et la liste des sources et références La séparation des lignes doit être de: 01 cm. Le type et la taille de la police en français et en anglais sont:

Times New Roman (14) pour le corps et Times New Roman (12) pour les marges.

Les sources et références doivent être à la fin de l'article en ligne: 14 14time new roman

Le nombre de pages d'article ne doit pas être inférieur à dix et ne pas dépasser vingt.

**Titre:** 14time new roman line - + en arabe

Le nom et prénom du chercheur, volume 16

Courriel: Times New Roman (taille 12)

Le nom complet de l'université, du collège et du département avec mention de l'État et du pays 14time new roman taille 16

Sommaire :. Le résumé de l'article ne dépasse pas dix lignes, dans lesquelles il identifie le sujet, le problème, l'objectif et les résultats en bref. - + Résumé en arabz

**Mots-clés:** 14time new roman 14

**Contenu:** time new roman taille 14

Marges: être à la fin de la recherche 14time new roman volume 12

**Conclusion:**

Conclusion de la recherche Un résumé de ce qui a été mentionné dans le contenu de la recherche, en référence aux résultats les plus importants atteints, et de fournir des suggestions liées au sujet de la recherche.

Les articles avant leur approbation sont soumis à l'évaluation et à l'arbitrage par des experts spécialisés, et leurs décisions ne peuvent faire l'objet d'aucun appel ou objection.

Les œuvres soumises ne sont pas restituées à leurs propriétaires, publiées ou non.

Les opinions et jugements reçus dans ce qui est publié dans le magazine expriment les opinions de leurs propriétaires et n'expriment pas nécessairement l'opinion du magazine

**Correspondance:** Envoyer à l'e-mail: [cua.makam@gmail.com](mailto:cua.makam@gmail.com)

Rédacteur en chef: Dr. Bendine Bakhoula - Institut des arts et des langues - Centre universitaire d'Aflou - Tél: + 213699113862

## Magazine publishing rules and conditions

The magazine "Maqamat" for linguistic, literary and critical studies welcomes all the contributions of professors and researchers in order to publish their research and studies according to the specified conditions as follows:

The magazine publishes all linguistic, literary and critical academic research and studies in the languages: Arabic, French and English.

The research submitted to the journal must be original, unpublished, or submitted for publication in another journal or journal.

The research pages should not exceed 20 pages (on A4 paper), and not less than 10 pages, taking into account the sub-titles of the article.

Font type and size in Arabic: 14time new roman and 12 sakkal majalla for margins and a list of sources and references. The separation of lines should be: 01 cm. The type and size of the font in French and English are:

Times New Roman (14) for the body and Times New Roman (12) for the margins.

The sources and references should be at the end of the article in a line: 14 sakkal majalla

The number of article pages must not be less than ten and not exceed twenty.

**Title:** 16sakkal majalla line - + in English

The name and surname of the researcher, volume 16

Email: Times New Roman (size 12)

The full name of the university, college, and department with mention of the state and country Sakkal Majalla size 16

**Summary :** The article summary does not exceed ten lines, in which he identifies the topic, the problem, the goal, and the results in a nutshell. - + Summary in arabic

**Keywords:** keywords; Keywords; Keywords; Keywords: 12 Times New Roman size

**Conclusion:**

Conclusion of the research A summary of what was mentioned in the content of the research, with reference to the most important results reached, and to provide suggestions related to the subject of the research.

Articles before their approval are subject to evaluation and arbitration by specialized experts, and their decisions are not subject to appeal or objection.

**Correspondence:** Send to e-mail: [cua.makam@gmail.com](mailto:cua.makam@gmail.com)

Editor in Chief: Dr. bendine Bakhoula - Institute of Arts and Languages - University Center in Aflou  
- Tel: + 213699113862

يقول أبو الطيب المتنبي: على قدر أهل العزم تأتي العزائم \*\*\* وتأتي على قدر الكرام المكارم

لقد بدأت كلمتي بهذا البيت الذي يحمل حكمة وتجربة صاحبه في تعامله مع بني جلدته في عصره، وبقي يتردّد عبر الزمن ليكون صدى لكل مجهود يبذله المرء لتحقيق الأهداف النبيلة، والغايات السامية.

وهذا ما تجسّد في مسار مجلّتنا العلمية " مقامات " التي استطاعت بفضل مجهود المخلصين من هيئتها التحريرية، وعلى رأسهم رئيس التحرير: الأستاذ الدكتور بن الدين بخولة أن تحقق انتصارا في تموقعها في ميدان المجالات العلمية، لتشهد مرحلة جديدة في رحلتها نحو التألّق، وتحقيق التواجد العلمي، والتسابق نحو إثراء الفكر والنقد، والتسامي بتقديم الأفضل في مجال تخصصها.

إنّ انضمام مجلة " مقامات " للبوابة الجزائرية للمجلات العلمية لا يعد محطة للوصول ونهاية الرحلة بل هو بداية الانطلاق في سفر طويل يمر بمحطات علمية تزود فيه " مقامات " بالوقود العلمي والفكري الذي يكفل لها البقاء والاستمرارية، وتحقيق الأهداف التي رسمتها لنفسها منذ ولادتها. وهذا الانجاز الذي حققته " مقامات " يزيد من مسؤولية القائمين عليها للأخذ بها نحو العالمية وذلك بالتزام الصدق والشفافية والأمانة العلمية لتكون أكثر مصداقية، فتكون بذلك قبلة لكل باحث وقارئ.

ويعد العدد الثامن من " مقامات " عددا متميزا من حيث توسع المشاركة العلمية العربية فيه إلى جانب المشاركة العلمية الوطنية، فنجد المشاركة العلمية العربية الجامعية من السعودية، وفلسطين، والعراق، وسوريا، وليبيا، وتونس، ومصر. أما المشاركة العلمية الوطنية فكانت من جامعات قائمة، برج بوعريّج، النعامة، سيدي بلعباس، غرداية، سوق هراس، تبسة، وغلّيزان لأساتذة باحثين ضمت بحوثهم موضوعات متعددة في الأدب واللغة والنقد تعمل كلها على إثارة و إثراء الساحة النقدية واللغوية والأدبية بموضوعات لها صلة بالتراث ومقومات الهوية، وما تتعرض له اللّغة العربية من تحديات فقد تضمن الشق اللغوي بحوثا تناولت: الاستقراء في الفكر اللغوي، علامات الترقيم في النص اللغوي بين النص الأصلي والنص المترجم، آليات الحجّاج البلاغي في الخطاب الترسيبي -مقاربة تداولية، اللّهجات عند ابن جيّ بين الوصفية والمعياريّة.

أمّا الشقّ الأدبي النقدي فقد تعددت موضوعاته بين الشعر والرواية والمسرحية في التعرض لكثير من الملامح والظواهر الفنيّة التي أثارت دراسات ومناقشات معمّقة لما مثلته من أهمية في حداثة العمل الإبداعي العربي الحديث والمعاصر. ومنها: الشخصيات الأسطورية في المخيال الشعبي، سياق الحدث الدرامي في مسرحية أهل الكهف لتوفيق الحكيم، القدس في الخطاب الأدبي الجزائري .

في الأخير أهنيّ المركز الجامعي بأفلو، ومعهد الآداب واللّغات، على هذا الإنجاز الذي حققته " مقامات " في رحلتها العلمية، وأهنيّ القائمين عليها على ما بذلوه وبذلوه من جهد للرقّي والسمو بها في سماء البحث العلمي المتميز.

مدير المجلة: الأستاذ الدكتور: الوكّال زرارقة

الصفحة	موضوعات العدد
12	01 هاجس الوحدة العربية ومقتضياتها في أدب الشيخ محمد البشير الإبراهيمي. سعودي أحمد/ الأغواط
30	02 نظام الحجاج بالعواطف في قصيدة [ البكاء ] للشاعر محمود درويش. د. الحسن بواجلابن/مراكش المغرب.
43	03 الثقافة الشعبية و التراث -مفاهيم وتقاطعات -د/ أمينة بلهاشي/النعامة د, مساعدي نسيبة/ خنشلة.
51	04 علامات الترقيم في النص اللغوي بين النص الأصلي والنص المترجم دراسة تقابلية تطبيقية على طلبة قسم الترجمة - جامعة البصرة. د/ مراد حميد عبد الله/ البصرة العراق.
91	05 سياق الحدث الدرامي في مسرحية أهل الكهف لتوفيق الحكيم. أ.د/ نعيمة لخضر سعديّة/ بسكرة، أ.د/ هاني إبراهيم محمد السيسي/ مصر.
113	06 جهود عماء التراث ودقائق الفروق اللغوية في القرآن الكريم (نماذج من القرآن الكريم). د/ بلقاسم عيسى/ تيارت ، الجزائر
128	07 تغريب اللسان العربي وأثره على الهوية اللغوية والأمن اللغوي للمجتمعات العربية والإسلامية. د. محمد مقدم/ غليزان
164	08 تداخل الأجناس الأدبية في الرواية الثورية الجزائرية (وأخير تتلأأ الشمس) لمحمد مرتاض أنموذجا. د/فتوح محمود ، د/ قردان الميلود/ تسمسليت، الجزائر.
178	09 " تبوكنا بلا أخطاء كتابية" من منظور التخطيط اللغوي. زكي السيد علي أسامة/السعودية.
199	10 بناء المشروع الشخصي للمتعلم في ضوء إصلاحات المنظومة التربوية الجزائرية. د/مقداد إيمان/ تيسمسليت.
221	11 اللّهجات عند ابن جتي بين الوصفية والمعياريّة. د. وصال الحميد/ سوريا
230	12 القدس في الخطاب الأدبي الجزائري "شعرا ونثرا" نماذج مختارة. عنتر رمضان/ غرداية، عزالدين لزعر/ تبسة
250	13 الرمز في الخطاب الأدبي رواية كوئاريا اختيارا. ا.د/ ضياء غني العبودي/ جامعة ذي قار/العراق
277	14 الدخيل في اللسان الغزي (وسائل الاتصال والتواصل أنموذجًا). د/ رائد مصباح الداية/ غزة فلسطين.
302	15 الحقول الدلالية في حكاية العشاق في الحبّ والاشتياق لمحمد بن إبراهيم، محمد شارف/أدرار، الجزائر.

315	الحس الوطني والثوري والقومية العربية في شعر عبد المجيد فرغلي "لحن العبور" و "العملاق الثائر" أنموذجان. حاتم زيدان / ورقلة .	16
337	الحجاج بالمغالطة "بخلاء الجاحظ أنموذجا" د. سليمة محفوظي /سوق أهراس.	17
355	الجهود التربوية والتعليمية ومرجعياتها في الجزائر عند البشير الإبراهيمي. نورة حاكمي / الأغواط	18
385	الاستقراء في الفكر اللغوي. د/ سالمة صالح محمد العمامي /طبرق ليبيا	19
409	الألم في النصــــــــــــــــوص الدينيــــــــــــــــة: دراسة مقارنة. زهرة الثابت/ القيروان، تونس.	20
432	استلهام الموروث الشعبي في السرد الجزائري المعاصر. عزالدين جلاوي/ برج بوعرييج، الجزائر	21
450	إدراك العلامة البصرية بين البلاغة والسيماء مقارنة للجوكاندا الغامضة. د/ مختارية بن قبيلية/ مستغانم، الجزائر	22
462	أدب الرحلات لدى أبي القاسم سعد الله بين الدراسة التاريخية والإبداع الأدبي. د/ كمال بن عمر/ الوادي، الجزائر.	23
483	The Use of Dictionaries in Languages Learning by the Students of the Faculty of Arts, Thamar University, Yemen.(اليمن)	24